



# 南区防災マップ

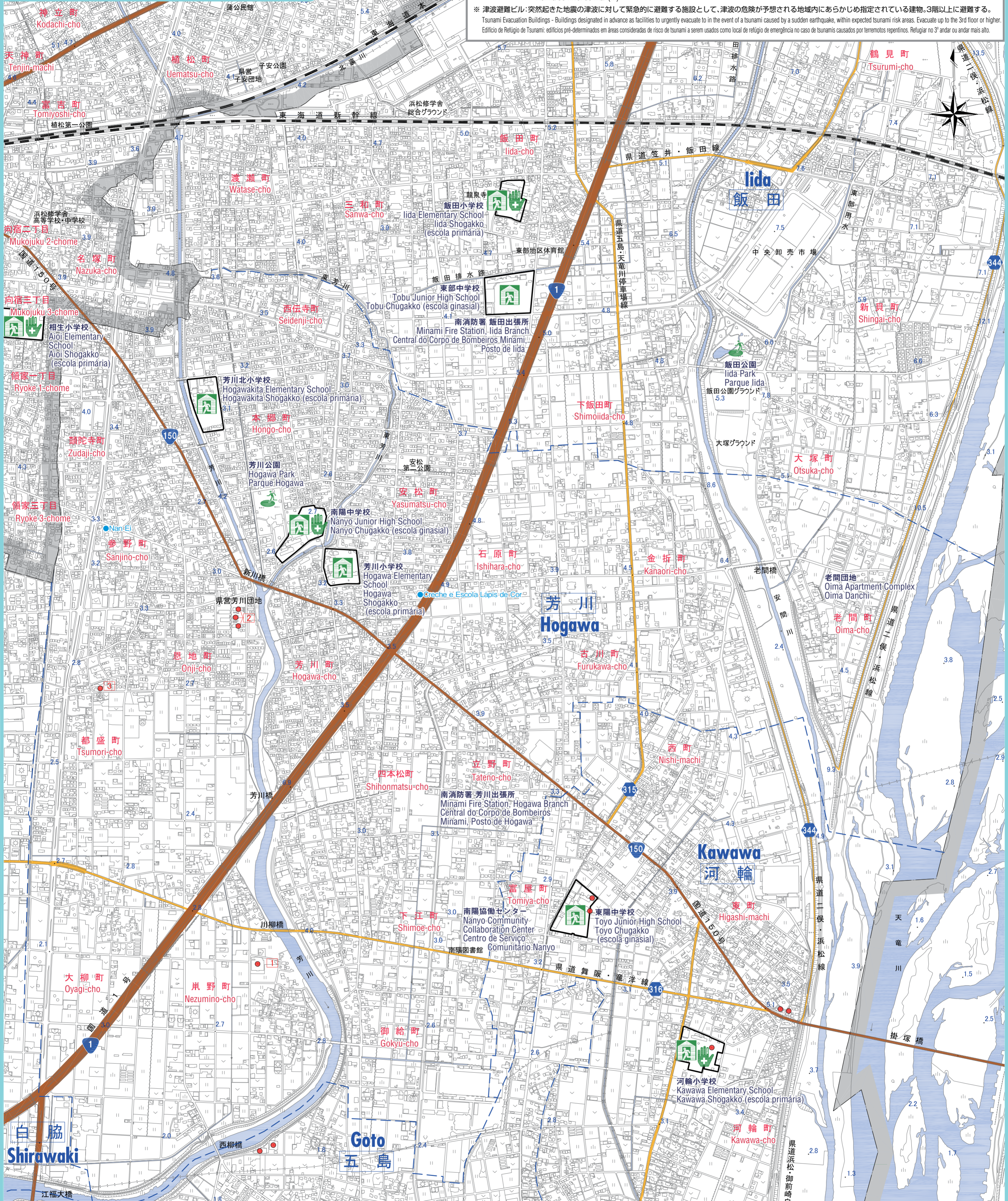
Minami Ward Disaster Prevention Map  
Mapa de Prevenção de Desastres do Distrito de Minami

## 芳川地区 Hogawa Area Região de Hogawa

### 凡例 Legend Legenda

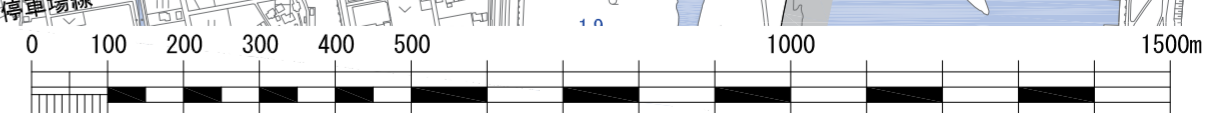
- 区界線: Ward Boundary Line / Limite do Distrito
- 地区界線: Area Boundary Line / Limite da Região
- 10.0: 海拔(m): Above Sea Level (m) / Acima do nível do mar (m)
- 国道: National Route / Rodovia Nacional
- 県道: Prefectural Road / Rodovia Provincial
- 新幹線・東海道本線: Shinkansen/Tokaido Main Line / Shinkansen/Linha Principal Tokaido
- 避難所: Evacuation Area / Local de Refúgio
- 応急救護所: Emergency Aid Station / Posto de Atendimento de Emergência
- 津波避難ビル: Tsunami Evacuation Building / Edifício de Refúgio de Tsunami
- 広域避難地: Regional Evacuation Areas / Área de Refúgio Regional

※ 津波避難ビル: 突然起きた地震の津波に対して緊急的に避難する施設として、津波の危険が予想される地域内にあらかじめ指定されている建物、3階以上に避難する。  
Tsunami Evacuation Buildings - Buildings designated in advance as facilities to urgently evacuate to in the event of a tsunami caused by a sudden earthquake, within expected tsunami risk areas. Evacuate up to the 3rd floor or higher.  
Edifício de Refúgio de Tsunami: edifícios pré-determinados em áreas consideradas de risco de tsunami a serem usados como local de refúgio de emergência no caso de tsunamis causados por terremotos repentinos. Refugiar no 3º andar ou andar mais alto.



番号 Number Número	施設名称 Name of Facility Nome do Edifício	備考 Remarks Observações
1	ケアセンター芳川 Care Center Hogawa Casa de Repouso	
2	県営芳川団地 1～3号棟 Prefectural Hogawa Apartment Complex No. 1 to 3 buildings Hogawa Danchi prédios N.º 1 a 3 (ken ei)	
3	メゾン・アルタ Maison Alta Maison Alta	

※ 左表の建物は浜松市と所有者が協定を結び指定したものです。他にも地域独自で建物を指定している場合がありますので、自治会にお問い合わせ下さい。  
\* The buildings in the table above are designated based on an agreement concluded between Hamamatsu City and the building owners. There could be other buildings uniquely designated by local communities, so please contact the neighborhood associations.  
\* Os edifícios da tabela são determinados com base em um acordo feito pela cidade de Hamamatsu com os proprietários dos edifícios. Pode haver outros edifícios exclusivamente determinados pelas comunidades, portanto favor entrar em contato com as associações do bairro.



S=1/10,000

この地図は、平成23年度浜松市作成の10,000分の1地形図を使用し、翻製したものである。  
平成26年3月作成 浜松市